

MEGHÍVÓ

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete

2018. február 15-én 14.30 órai kezdettel
a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ, KÖSZI
(1105 Bp. X., Előd utca 1.) I emelet 10. szám alatti
nemzetiségi irodában

testületi ülést tart,
melyre ezúton meghívom.

Napirendi pontok:

- Beszámoló az örmény hagyományok ápolása céljából az Örmény hagyományörző kőfestő szakkör további működéséről, valamint ünnepélyes megnyitó rendezvényről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Bacsa Gyula elnök
- Beszámoló a kultúra megőrzése, átörökítése és ápolása céljából együttműködési megállapodás megkötéséről a Zuglói Örmény Önkormányzattal, (1146 Budapest, Thököly út 73.)** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Bacsa Gyula elnök
- Javaslat a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2018. évi munkatervének elfogadására** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Bacsa Gyula elnök
- Javaslat a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2018. évi költségvetésének felosztására** (írásbeli előterjesztés)
Előadó: Bacsa Gyula elnök
- Javaslat BKK bérlet természetbeni juttatásként történő megállapításra** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Bacsa Gyula elnök
- Beszámoló a 2017. évi működési költségvetési támogatás elszámolásáról** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Bacsa Gyula elnök
- Beszámoló a 2016. évi feladatalapú költségvetési támogatás elszámolásáról** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Bacsa Gyula elnök
- Javaslat a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából együttműködési megállapodás megkötésére a Havasi Gyopár Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.)** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Bacsa Gyula elnök

Esetleges távolmaradását kérem, a Polgármesteri Hivatal 4338-141-es telefonszámán jelezni szíveskedjék.

Budapest, 2018. február 9.



KŐBÁNYAI ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2018. február 15-én 14.30 órai kezdettel a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ, KÖSZI (1105 Bp. X., Előd utca 1.) I emelet 10. szám alatti nemzetiségi irodában megtartott képviselő-testületi ülésén.

Jelen vannak:

Bacsa Gyula	elnök
Lőrinczi Árpád Szabolcs	elnökhelyettes
Takács Éva	képviselő

A Kőbányai Polgármesteri Hivatal részéről tanácskozási joggal:

dr. Szabados Ottó	jogász
Jógáné Szabados Henrietta	civil és nemzetiségi referens

Bacsa Gyula, a Kőbányai Örmény Önkormányzat elnöke üdvözli a megjelenteket és a rendes testületi ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a testületi ülésen 3 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes. Bejelenti, hogy a jegyzőkönyv magyar nyelven készül. Kér mindenkit, hogy az ülés jelenléti ívét írják alá, amely a jegyzőkönyvük, amely közokiratnak minősül mellékletét képezi az elkészített meghívóval és az írásbeli előterjesztésekkel együtt.

Tájékoztatja a Képviselő-testületet arról, hogy a vagyonyilatkozat-tételi kötelezettségének minden képviselő határidőben eleget tett.

Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Takács Éva képviselőt bízta meg a Képviselő-testület. Kéri a szavazatok megtételét.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

11/2018. (II. 15.) Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete a jegyzőkönyv hitelesítésével Takács Éva képviselőt megbízta.

Elnök: Bejelenti, hogy a jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta civil és nemzetiségi referens vezeti.

Elnök: Ismerteti a napirendi pontokat, majd kéri a szavazatok megtételét.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

12/2018. (II. 15.) Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Beszámoló az örmény hagyományok ápolása céljából az Örmény hagyományörző kőfestő szakkör további működéséről, valamint ünnepélyes megnyitó rendezvényről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Bacsa Gyula elnök
2. **Beszámoló a kultúra megőrzése, átörökítése és ápolása céljából együttműködési megállapodás megkötéséről a Zuglói Örmény Önkormányzattal, (1146 Budapest, Thököly út 73.)** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Bacsa Gyula elnök
3. **Javaslat a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2018. évi munkatervének elfogadására** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Bacsa Gyula elnök
4. **Javaslat a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2018. évi költségvetésének felosztására** (írásbeli előterjesztés)
Előadó: Bacsa Gyula elnök
5. **Javaslat BKK bérlet természetbeni juttatásként történő megállapításra** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Bacsa Gyula elnök
6. **Beszámoló a 2017. évi működési költségvetési támogatás elszámolásáról** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Bacsa Gyula elnök
7. **Beszámoló a 2016. évi feladatalapú költségvetési támogatás elszámolásáról** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Bacsa Gyula elnök
8. **Javaslat a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából együttműködési megállapodás megkötésére a Havasi Gyopár Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.)** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Bacsa Gyula elnök

1. napirendi pont tárgya: Beszámoló az örmény hagyományok ápolása céljából az Örmény hagyományörző kőfestő szakkör további működéséről, illetve ünnepélyes megnyitó rendezvényről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy 2018. február 1-jétől - 2018. május 31-éig tovább működtetik a hagyományörző kőfestő szakkört a Janikovszky Éva Magyar - Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskolában. A szakkört a Janikovszky Éva Magyar - Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola tanárnője Jandó Ágnes egyéni vállalkozó vezeti és diákok is szívesen járnak. A szakkört heti egy alkalommal keddi napokon tartják. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét. Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a kőfestő szakkör **ünnepi megnyitójára 2018. január 30-án** 14.00 órakor került sor a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban, KÖSZI (1105 Bp. X., Előd utca 1. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Lőrinczi Árpád Szabolcs: Egyetért az elnök javaslatával, hogy tovább kell működtetni a szakkört, amíg van rá érdeklődő gyerek, tanár és anyagi forrásuk.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

13/2018. (II. 15.) Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete Bacsa Gyula elnök beszámolóját 2018. február 1-jétől - 2018. május 31-éig a **Hagyományörző Kőfestő Szakkör** vezetéséről, amelyben **Jandó Ágnes** (1143 Budapest, Stefánia út 21.) egyéni vállalkozót bízta meg havonta 20 000 Ft alanyi mentes számla ellenében a 2018. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére elfogadja.

Lőrinczi Árpád Szabolcs: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

14/2018. (II. 15.) Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete Bacsa Gyula elnök beszámolóját a 2018. január 30-án megtartott **kőfestő szakkör ünnepi megnyitójáról** elfogadja.

2. napirendi pont tárgya: Beszámoló a kultúra megőrzése, átörökítése és ápolása céljából együttműködési megállapodás megkötésére a Zuglói Örmény Önkormányzattal, (1146 Budapest, Thököly út 73.) (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy tárgyalásokat folytatott a **Zuglói Örmény Önkormányzat** (1146 Budapest, Thököly út 73.) elnök asszonyával **Záru gné Tancsin Katalinnal**, akivel megegyeztek abban, hogy a kulturális

rendezvények, hagyományokat ápoló események, nemzeti, és külföldi örmény vonatkozású ünnepek közös lebonyolításában együttműködnek. Kéri a képviselők véleményét, majd a szavazatok megtételét.

Takács Éva: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

15/2018. (II. 15.) Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete a **kultúra megőrzése, átörökítése és ápolása céljából** együttműködési megállapodást kötött a **Zuglói Örmény Önkormányzattal** (1146 Budapest, Thököly út 73.)

3. napirendi pont tárgya: Javaslat a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2018. évi munkatervének elfogadására (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 89 §-a alapján és az SZMSZ szerint szükség szerint, de évente legalább négy testületi ülést és egy közmeghallgatást tart. Ismerteti az összeállított munkaterv javaslatot és kéri a véleményeket, illetve egyetértés esetén a munkaterv elfogadását.

Takács Éva: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

16/2018. (II. 15.) Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete a 2018. évi munkatervét az alábbiak szerint fogadja el:

2018. január

Együttműködési megállapodás felülvizsgálata a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal. A nemzeti vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre nevelési és első iskolai évfolyamra oktatási igény felmérése. Vagyonynyilatkozatok leadása. Örmény karácsony és újévi rendezvény megünneplése, szervezése.

2018. február

A Kőbányai Örmény Önkormányzat 2018. évi munkatervének és a 2018. évi költségvetésének elfogadása. Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére emléktábla megkoszorúzása közösen a többi kőbányai nemzetiségi önkormányzattal. Filmvetítés Örményországról a Görög Klubban. Örmény Hagyományörző Kőfestő Szakkör működtetése heti 1 órában folyamatosan Janikovszky Éva Magyar - Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskolában.

2018. március

Részvétel és koszorúzás a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat március 15-ei Nemzeti ünnep alkalmából szervezendő ünnepi rendezvényen és koszorúzáson a Köztemetőben. Aktuális feladatok, illetve pályázatok elkészítése. Örmény Kulturális Est Kőbányán.

2018. április

Az Örmény Genocídium alkalmából filmvetítéssel egybekötött történelmi megemlékező ünnepség megszervezése. Filmvetítés Örményországról a Görög Klubban. Kapcsolatfelvétel az erdélyi Gyergyószentmiklós várossal, ahol örmények élnek. Döntés a feladatalapú támogatás felosztásáról. Aktuális feladatok, illetve pályázatok beadása.

2018. május

Halmajális Kőbányán. Javaslat a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2017. évi pénzmaradványának felosztására. Hagyományörző kézműves klub szervezése. III. Kőbányai Balkán Est. Örmény Ikonkiállítás Kőbányán. Halmajális Kőbányán, főzőverseny.

2018. június

Szent László Napok rendezvénysorozaton való részvétel, koszorúzás a Szent László szobornál. 2. Labdarúgó Torna –Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Nap Kőbányán. Tanulmányi kirándulás megszervezése a kőfestő szakkörre járó diákok részére.

2018. augusztus

Részvétel a 2018. augusztus 20-án megrendezésre kerülő Szent István-napi ünnepségen. Örmény Irodalmi, Zenés, Kulturális Est Kőbányán.

2018. szeptember

Az Örmény Függetlenség Napja 27. évfordulója alkalmából Örmény Hagyományörző Kulturális Est és az örmény nemzet ételeiből kóstolóval egybekötött gasztronómiai bemutató szervezése. Az Örmény Hagyományörző Kőfestő Szakkör működtetése heti 1 órában folyamatosan. Tanulmányi kirándulás megszervezése a kőfestő szakkörre járó diákok részére. XI. Kőbányai Rendvédelmi Nap Kőbányán, főzőverseny.

2018. október

Az Aradi vértanúk tiszteletére megrendezésre kerülő ünnepi megemlékezésen való részvétel a Rákoskeresztúri új köztemető 1848-as sírhelyeknél (Budapest, X., Kozma utca 8-10.). Az 1956-os forradalom és szabadságharc 62. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő ünnepség és koszorúzás az Éles saroknál. Lusnaker Együttes, tradicionális örmény népzene, önálló koncert Kőbányán.

2018. november

„Mártírjaink emléke örök” koszorúzási ünnepségen vettek részt a Kisfogház Emlékhelynél. Koszorúzás a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és

kényszermunkások emlékére készült emléktáblánál. Az Urartu Örmény Nemzetiségi Színház – örmény nemzetiségi színház kétnyelvű előadásainak meghívása, Musza Dagh 40 napja musical, színházi előadás Kőbányán. Örmény Kulturális Est Kőbányán.

2018. december

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Közmeghallgatása. Nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepe a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban. Nemzetiségek Napjának megünneplése.

- **Folyamatos feladatok:** a kitűzött feladatok ellátása érdekében pályázatokon való részvétel.
- Rendszeres kapcsolattartás az anyaországgal, az Örmény Kulturális Központtal, az Örmény Köztársaság Nagykövetségével, valamint az Országos és a Fővárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzattal.
- Kulturális kapcsolatok ápolása a budapesti kerületi, valamint a vidéki örmény nemzetiségi önkormányzatokkal, a kiemelt rendezvényeken való részvétel.
- Az Örmény Kulturális és Információs Központ részére minden hónap 15-éig értesítés küldése a Kőbányai Örmény Önkormányzat kulturális programjairól.
- Folyamatos együttműködés a Zuglói Örmény Nemzetiségi Önkormányzattal, a XVIII. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzattal, az V. kerületi Örmény Önkormányzattal, az Arménia Népe Kulturális Egyesülettel, valamint az Örmény Kultúra Barátainak Erzsébetvárosi Egyesületével.
- Az örmény irodahelyiségében lévő nemzetiségi könyvállomány bővítése.
- Az Örmény Hagyományőrző Kőfestő Szakkör működtetése heti 1 órában folyamatosan a Janikovszky Éva Magyar - Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskolában.
- Az örmény hitéleti tevékenységének szervezése, támogatása
- Kapcsolatfelvétel Magyarországon élő és alkotó örmény képzőművészekkel, és azokkal közösen kiállítások szervezése
- Nyugdíjas klub szervezése, támogatása
- A kerületi örmények történetének kutatása
- A kerületben élő örmény származású emberek felkutatása együttműködve a többi kerületi örmény önkormányzattal és az örmény dokumentációs központtal (anyagok archiválása, videofelvételek készítése, interjúk készítése, meglévő archívum digitalizálása)

2018-ban konkrét kerületi rendezvények megtartása és megpályázása:

- Örmény karácsonyi és újévi ünnepség megrendezése
- Örmény zenés irodalmi est Kőbányán
- Örmény Genocídium megemlékező ünnepség
- 2. Labdarúgó Torna –Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Nap Kőbányán
- Tanulmányi kirándulások a hagyományőrző Kőfestő Szakkörre járó diákok részére
- Az Örmény Függetlenség Napjának megünneplése, gasztronómiai bemutató
- Filmvetítés havi 1 alkalommal Örményországról
- Az Urartu Örmény Nemzetiségi Színház előadása Kőbányán, a Musza Dagh, musical - igaz történet örmény hősekről, akik szembe fordultak végzetükkel. Ósbemutató színházi koncertelőadás Kőbányán.

- Lusnakar Együttes, tradicionális örmény népzene, önálló koncert Kőbányán.
- Mikulás rendezvény Kőbányán
- Nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepe. Nemzetiségek Napja Kőbányán.

A Kőbányai Örmény Önkormányzatot érintő kérdések esetében részvétel a Humánszolgáltatási Bizottság ülésein, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületi ülésein.

2. A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

4. napirendi pont tárgya: Javaslat a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2018. évi költségvetésének felosztására (írásbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy a Magyarország 2018. évi központi költségvetéséről szóló 2016. évi XC. törvényben foglaltak szerint megállapításra kerültek a területi és a települési nemzetiségi önkormányzatok 2018. évi működési költségvetési támogatásai. 2018. január 31-én a Magyar Államkincstártól a bankszámlára megérkezett a 391 000 Ft összegű támogatás 1 részlete. Az Emberi Erőforrások Minisztériumától megérkezett a támogatói okirat, amely alapul szolgál a támogatás elszámolásához. Kéri a képviselők véleményét, majd a szavazatok megtételére.

Jógáné Szabados Henrietta: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a 2018. évi költségvetési határozat tervezetét az Önkormányzat elnökének 2018. február 15-éig kell benyújtania a Képviselő-testületnek. A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

Elnök: Köszöni a tájékoztatást, és szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Takács Éva: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

17/2018. (II. 15.) Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről
(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Képviselő-testület a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2018. évi

- a) költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét 1 082 000 Ft-ban,
 b) költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét 1 082 000 Ft-ban
 állapítja meg.
2. A Kőbányai Örmény Önkormányzat költségvetésének főösszege a következő:
 a) Költségvetési bevételeinek főösszege: 782 000 Ft,
 b) Költségvetési kiadásainak főösszege: 1 082 000 Ft,
 c) Költségvetési egyenlege: -300 000 Ft,
 d) a működési bevételek és működési kiadások egyenlege: -300 000 Ft,
 e) a felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege: 0 Ft,
 f) finanszírozási bevétele: 300 000 Ft,
 g) finanszírozási kiadása: 0 Ft,
 h) finanszírozási egyenleg: 300 000 Ft.
3. A 2018. évi költségvetés nem tartalmaz olyan fejlesztési célt, amely megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Gst.) 3. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése válik szükségessé.
4. A Kőbányai Örmény Önkormányzatnak a Gst. 3. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége nem áll fenn.
5. A 2018. évi költségvetés
 a) költségvetési bevételeinek és kiadásainak, finanszírozási bevételeinek és kiadásainak részletezését, költségvetési mérlegét az 1. melléklet,
 b) előirányzat-felhasználási tervét a 2. melléklet határozza meg.
6. A Kőbányai Örmény Önkormányzat közvetett támogatás nem nyújt.
7. A Kőbányai Örmény Önkormányzat kiadási előirányzatai között a rovaton belül átcsoportosításra a Kőbányai Örmény Önkormányzat elnöke jogosult.
8. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.
9. Ezt a határozatot 2018. január 1-jétől kell alkalmazni.

(A határozat mellékletei a jegyzőkönyv 1. mellékletét képezik.)

5. napirendi pont tárgya: Javaslat BKK bérlet természetbeni juttatásként történő megállapításra (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Javasolja a Képviselő-testületnek, hogy természetbeni juttatásként 2018. január 1 napjától – 2018. december 31. napjáig a Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének tagjai részére havonta BKK utazási bérletet állapítson meg legfeljebb 10 500 Ft/hó összeghatárig. A számla teljesítője a Kőbányai Örmény Önkormányzat, kifizetése átutalás formájában, számla ellenében, utólagos elszámolással történik. Forrása a 2018. évi működési költségvetési támogatás. Kéri a képviselők véleményét, majd a szavazatok megtételét.

Lőrinczi Árpád Szabolcs: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

18/2018. (II. 15.) Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja az elnök javaslatát és 2018. január 1 napjától – 2018. december 31. napjáig a Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének tagjai részére havonta BKK utazási bérletet állapít meg legfeljebb 10 500 Ft/hó összeghatárig. Forrása a 2018. évi működési költségvetési támogatás, fedezete 2018. évi kiadás dologi kiadások és járulékok előirányzata.

2. A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Hozzászólás:

Bacsa Gyula elnök kijelenti, hogy a **19/2018. (II. 15.) Kőbányai Örmény Önkormányzat határozatában** foglalt havi BKK bérlet természetbeni juttatást nem kívánja igénybe venni, arról lemond. (lemondó nyilatkozat az 5. napirendi ponthoz tartozó jegyzőkönyv 1. melléklete)

Takács Éva képviselő kijelenti, hogy a **20/2018. (II. 15.) Kőbányai Örmény Önkormányzat határozatában** foglalt havi BKK bérlet természetbeni juttatást nem kívánja igénybe venni, arról lemond. (lemondó nyilatkozat az 5. napirendi ponthoz tartozó jegyzőkönyv 1. melléklete)

6. napirendi pont tárgya: Beszámoló a 2017. évi működési költségvetési támogatás elszámolásáról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy Gazdasági és Pénzügyi Főosztály munkatársától, Bodnárné Bori Katalin nemzetiségi önkormányzati koordinátortól megkapták az elszámoláshoz szükséges dokumentumokat, amelyet közösen Jógáné Szabados Henrietta civil és nemzetiségi referenssel összeállítottak, és határidőre 2018. január 31-én az Emberi Erőforrás Támogatáskezelőhöz postán feladták. Köszöni a Bodnárné Bori Katalinnak a munkát a pénzügyi beszámoló elkészítésében és Jógáné Szabados Henrietta referensnek a színvonalas, alapos munkát a szakmai beszámoló elkészítésében. Kéri a szavazatok megtételét.

Takács Éva: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

21/2018. (II. 15.) Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete Bacsa Gyula elnök beszámolóját a **2017. évi működési költségvetési támogatás elszámolásáról** elfogadja.

7. napirendi pont tárgya: Beszámoló a 2016. évi feladatalapú költségvetési támogatás elszámolásáról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy Gazdasági és Pénzügyi Főosztály munkatársától, Bodnárné Bori Katalin nemzetiségi önkormányzati koordinátortól megkapták az elszámoláshoz szükséges dokumentumokat, amelyet közösen Jógáné Szabados Henrietta civil és nemzetiségi referenssel összeállítottak, és határidőre 2018. január 31-én az Emberi Erőforrás Támogatáskezelőhöz postán feladták. Köszöni a Bodnárné Bori Katalinnak a munkát a pénzügyi beszámoló elkészítésében és Jógáné Szabados Henrietta referensnek a színvonalas, alapos munkát a szakmai beszámoló elkészítésében. Kéri a szavazatok megtételét.

Takács Éva: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

22/2018. (II. 15.) Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete Bacsa Gyula elnök beszámolóját a **2016. évi feladatalapú költségvetési támogatás elszámolásáról** elfogadja.

8. napirendi pont tárgya: Javaslat a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából együttműködési megállapodás megkötésére a Havasi Gyopár Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Elmondja, hogy a **kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából** a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvány Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) évek óta nagyon szoros jó kulturális kapcsolatot ápolnak. Részt vesznek egymás rendezvényein. Javasolja a Képviselő-testületnek a kulturális együttműködési megállapodás megkötését a Havasi Gyopár Alapítvánnyal 2018. január 1-től - 2018. december 31-éig. Az Együttműködési megállapodás

megkötése költségvetési forrást nem igényel. Kéri a képviselők véleményét, majd a szavazatok megtételét.

Takács Éva: Egyetért az elhangzottakkal és javasolja a megállapodás megkötését.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

23/2018. (II. 15.) Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete a **kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából** kulturális együttműködési megállapodást köt 2018. január 1-jétől - 2018. december 31-éig a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvány Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) az 1. számú melléklet szerint.

2. A Képviselő-testülete felkéri az elnököt az együttműködési megállapodás aláírására.

Határidő: azonnal


Felelős: elnök

Elnök: Megállapítja, hogy további javaslat vagy észrevétel a képviselők részéről nem érkezett, megköszöni a jelenlévők aktív részvételét, és a testületi ülést 14.50 kor bezárja.



 Elnök

K.m.f.


 Jegyzőkönyv-hitelesítő

**Előterjesztés
a Képviselő-testület részére
a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló önkormányzati
határozat megalkotásáról**

I. Tartalmi összefoglaló

A Magyarország 2018. évi központi költségvetéséről szóló 2017. évi C. törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) alapján elkészítésre került a Kőbányai Örmény Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2018. évi költségvetéséről szóló határozat tervezete (a továbbiakban: Tervezet). A Tervezet összeállításánál figyelembe vételre kerültek az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő által közzétett, az Önkormányzat működési költségeire biztosított támogatásról szóló Támogatói Okiratban foglaltak.

Az előterjesztés 2. melléklete az Áht. előírásának betartása érdekében az Önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatait tartalmazza mérlegszerűen, kiemelt előirányzat szerinti bontásban a feladat jellegére tekintettel, valamint bemutatja a működési és a felhalmozási feladatok hiányát és többletét.

Az előterjesztés 3. melléklete az Önkormányzat előirányzat-felhasználási tervét tartalmazza.

Az Önkormányzat 2018. évi működési támogatásának összege megegyezik a 2017. évi támogatás összegével. A működési kiadások tervezésénél figyelembe vételre kerültek az Önkormányzat 2018. évi munkatervében megfogalmazott feladatok és az áthúzódó kifizetések. A 2018 áprilisában folyósításra kerülő feladatalapú támogatás elsősorban a nemzetiségi programok fedezetére szolgál, így azt az eredeti előirányzat még nem tartalmazza.

Finanszírozási bevételként, a „maradvány igénybevétele” költségvetési soron 300 000 Ft előirányzat került tervezésre a feladatok fedezetének folyamatos biztosítása érdekében.

II. Hatásvizsgálat

A költségvetési határozatban megjelenő előirányzatok biztosítani tudják a nemzetiségi feladatok ellátását. Amennyiben az Önkormányzat 2018. március 15-éig nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel, az állami támogatás folyósítását a nemzetiségpolitikáért felelős miniszter felfüggeszti az Njtv. 134. §-a alapján.

III. A végrehajtás feltételei

A 2018. évi költségvetési határozat tervezetét az Önkormányzat elnökének 2018. február 15-éig kell benyújtania a Képviselő-testületnek. A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés 1. melléklete szerint megalkotja a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló önkormányzati határozatot.

Budapest, 2018. február „15”



Bacsa Gyula
Bacsa Gyula

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:

Dr. Szabó Krisztián
Dr. Szabó Krisztián
jegyző

**Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2018. (II. 15) határozata
a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről**

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Képviselő-testület a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2018. évi
 - a) költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét 1 082 000 Ft-ban,
 - b) költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét 1 082 000 Ft-banállapítja meg.
2. A Kőbányai Örmény Önkormányzat költségvetésének főösszege a következő:
 - a) Költségvetési bevételeinek főösszege: 782 000 Ft,
 - b) Költségvetési kiadásainak főösszege: 1 082 000 Ft,
 - c) Költségvetési egyenlege: -300 000 Ft,
 - d) a működési bevételek és működési kiadások egyenlege: -300 000 Ft,
 - e) a felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege: 0 Ft,
 - f) finanszírozási bevétele: 300 000 Ft,
 - g) finanszírozási kiadása: 0 Ft,
 - h) finanszírozási egyenleg: 300 000 Ft.
3. A 2018. évi költségvetés nem tartalmaz olyan fejlesztési célt, amely megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Gst.) 3. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése válik szükségessé.
4. A Kőbányai Örmény Önkormányzatnak a Gst. 3. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége nem áll fenn.
5. A 2018. évi költségvetés
 - a) költségvetési bevételeinek és kiadásainak, finanszírozási bevételeinek és kiadásainak részletezését, költségvetési mérlegét az 1. melléklet,
 - b) előirányzat-felhasználási tervét a 2. melléklet határozza meg.
6. A Kőbányai Örmény Önkormányzat közvetett támogatás nem nyújt.
7. A Kőbányai Örmény Önkormányzat kiadási előirányzatai között a rovaton belül átcsoportosításra a Kőbányai Örmény Önkormányzat elnöke jogosult.
8. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.
9. Ezt a határozatot 2018. január 1-jétől kell alkalmazni.

Kőbányai Örmény Önkormányzat
Működési és felhalmozási bevétel és kiadásai

I. melléklet .../2018. (...) határozathoz
Ft-ban

A	B	C	D	E
	2017. évi előirányzat működés kötelező	2017. évi előirányzat működés önként	2017. évi előirányzat felhalmozás kötelező	2017. évi előirányzat összesen
1.	Megnevezés			
2.	Bevételek			
3.	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	705 800		705 800
4.	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről		76 200	76 200
5.	B3 Kozhatalmi bevételek			0
6.	B4 Működési bevételek			0
8.	B5 Felhalmozási bevételek			0
7.	B6 Működési célú átvett pénzeszközök			0
9.	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök			0
10.	Költségvetési bevételek összesen	705 800	0	782 000
11.	B813 Maradvány igénybevétele	300 000		300 000
12.	B8 Finanszírozási bevételek összesen	300 000	0	300 000
13.	Bevételek összesen	1 005 800	0	1 082 000
14.	Kiadások			
15.	K1 Személyi juttatások	126 000	80 000	206 000
16.	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	5 009	41 361	46 370
17.	K3 Dologi kiadások	731 789	21 600	753 389
18.	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai			0
19.	K5 Egyéb működési célú kiadások	41		41
21.	K6 Beruházások		76 200	76 200
22.	K7 Felújítások			0
20.	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások			0
23.	Költségvetési kiadások összesen	862 839	142 961	1 082 000
24.	K9 Finanszírozási kiadások			0
25.	Kiadások összesen	862 839	142 961	1 082 000
26.	Költségvetési hiány-többlet	-157 039	-142 961	-300 000
27.	Finanszírozási hiány-többlet	300 000	0	300 000
28.	Összes hiány-többlet	142 961	-142 961	0
29.	Hiány belső finanszírozása	300 000	0	300 000

Kőbányai Örmény Önkormányzat
Előirányzat felhasználási ütemterv

2. melléklet a .../2018. (...) határozathoz
Ft-ban

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
	2018. évi ei.	I. hó	II. hó	III. hó	IV. hó	V. hó	VI. hó	VII. hó	VIII. hó	IX. hó	X. hó	XI. hó	XII. hó
1.	Megnevezés												
2.	Nyitó egyenleg		0	550 459	479 959	466 459	259 759	59 259	340 559	330 059	319 559	149 059	49 359
3.	Bevételek												
4.	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	705 800	314 800				391 000						
5.	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	76 200	76 200										
6.	B3 Közhatalmi bevételek												
7.	B4 Működési bevételek												
8.	B5 Felhalmozási bevételek												
9.	B6 Működési célú átvett pénzeszközök												
10.	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök												
11.	B813 Maradvány igénybevétele	300 000	300 000										
12.	Bevételek összesen	1 082 000	691 000	0	0	0	0	391 000	0	0	0	0	0
13.	Kiadások												
14.	K1 Személyi juttatások	206 000	10 500	10 500	10 500	50 500	10 500	10 500	10 500	50 500	10 500	10 500	10 500
15.	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	46 370		3 000			19 200				19 200	4 970	
16.	K3 Dologi kiadások	753 389	130 000	60 000	120 000	150 000	80 000			120 000	70 000		23 389
17.	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai	0											
18.	K5 Egyéb működési célú kiadások	41	41										
19.	K6 Beruházások	76 200			76 200								
20.	K7 Felújítások	0											
21.	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások	0											
22.	Kiadások összesen	1 082 000	140 541	70 500	13 500	206 700	200 500	109 700	10 500	170 500	99 700	15 470	33 889
23.	Záró egyenleg		550 459	479 959	466 459	259 759	59 259	340 559	330 059	149 059	49 359	33 889	0

Kőbányai Örmény Önkormányzat
Működési és felhalmozási bevételei és kiadásai

2. melléklet előterjesztéshez
Fi-ban

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
	2016. évi teljesítés	2017. évi várható teljesítés	2017. évi előirányzat működés kötelező	2017. évi előirányzat felhalmozás kötelező	2017. évi előirányzat összesen	2018. évi előirányzat működés kötelező	2018. évi előirányzat működés önként	2018. évi előirányzat felhalmozás kötelező	2018. évi előirányzat összesen
2.	Bevételek								
3.	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2 110 490	782 000	0	782 000	705 800		76 200	705 800
4.	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				0				76 200
5.	B3 Közhatalmi bevételek				0				0
6.	B4 Működési bevételek	55			0				0
8.	B5 Felhalmozási bevételek				0				0
7.	B6 Működési célú átvett pénzeszközök				0				0
9.	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök				0				0
10.	Költségvetési bevételek összesen	2 110 545	782 000	0	782 000	705 800	0	76 200	782 000
11.	B8.1.3 Maradvány igénybevétele	191 031	150 000		150 000	300 000			300 000
12.	B8 Finanszírozási bevételek összesen	191 031	150 000	0	150 000	300 000	0	0	300 000
13.	Bevételek összesen	2 301 576	932 000	0	932 000	1 005 800	0	76 200	1 082 000
14.	Kiadások								
15.	K1 Személyi juttatások	191 877	126 000		126 000	126 000	80 000		206 000
16.	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	79 443	21 501		9 780	5 009	41 361		46 370
17.	K3 Dologi kiadások	1 718 512	1 798 167		796 192	731 789	21 600		753 389
18.	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai				0				0
19.	K5 Egyéb működési célú kiadások	92 756	28		28	41			41
21.	K6 Beruházások	9 490	10 808					76 200	76 200
22.	K7 Felújítások								0
20.	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások				0				0
23.	Költségvetési kiadások összesen	2 092 078	1 984 741	0	932 000	862 839	142 961	76 200	1 082 000
24.	K9 Finanszírozási kiadások								0
25.	Kiadások összesen	2 092 078	1 984 741	0	932 000	862 839	142 961	76 200	1 082 000
26.	Költségvetési hiány-többlet	18 467	147 016		-150 000	-157 039	-142 961	0	-300 000
27.	Finanszírozási hiány-többlet	191 031	209 498		150 000	300 000	0	0	300 000
28.	Összes hiány-többlet	209 498	356 514		0	142 961	-142 961	0	0
29.	Hiány belső finanszírozása				150 000	300 000	0	0	300 000

Közbányai Örmény Önkormányzat
Előirányzat felhasználási ítemterv

3. melléklet előterjesztéshez
Ft-ban

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
	2018. évi ei.	I. hó	II. hó	III. hó	IV. hó	V. hó	VI. hó	VII. hó	VIII. hó	IX. hó	X. hó	XI. hó	XII. hó
1.	Megnevezés												
2.	Nyitó egyenleg	0	550 459	479 959	466 459	259 759	59 259	340 559	330 059	319 559	149 059	49 359	33 889
3.	Bevételek												
4.	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	705 800	314 800				391 000						
5.	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	76 200	76 200										
6.	B3 Közhatalmi bevételek												
7.	B4 Működési bevételek												
8.	B5 Felhalmozási bevételek												
9.	B6 Működési célú átvett pénzeszközök												
10.	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök												
11.	B813 Maradvány igénybevétele	300 000	300 000										
12.	Bevételek összesen	1 082 000	691 000	0	0	0	391 000	0	0	0	0	0	0
13.	Kiadások												
14.	K1 Személyi juttatások	206 000	10 500	10 500	10 500	50 500	10 500	10 500	10 500	50 500	10 500	10 500	10 500
15.	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	46 370		3 000			19 200				19 200	4 970	
16.	K3 Dologi kiadások	753 389	130 000	60 000	120 000	150 000	80 000			120 000	70 000		23 389
17.	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai	0											
18.	K5 Egyéb működési célú kiadások	41	41										
19.	K6 Beruházások	76 200			76 200								
20.	K7 Felújítások	0											
21.	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások	0											
22.	Kiadások összesen	1 082 000	140 541	70 500	13 500	206 700	109 700	10 500	10 500	170 500	99 700	15 470	33 889
23.	Záró egyenleg		550 459	479 959	466 459	259 759	340 559	330 059	319 559	149 059	49 359	33 889	0


Nyilatkozat

Tisztelt Kőbányai Örmény Önkormányzat!

Alulírott, Bacsa Gyula a Kőbányai Örmény Önkormányzat elnöke a **19/2017. (II. 15.) Kőbányai Örmény Önkormányzat határozatában** foglaltakra hivatkozva nyilatkozom, hogy a 2018. évre nem kívánom igénybe venni a havi BKK utazási költségtérítést, a határozatban foglalt jogosultságról lemondok.

Budapest, 2018. február 15.

Tisztelettel:


Bacsa Gyula
elnök

Nyilatkozat

Tisztelt Kőbányai Örmény Önkormányzat!

Alulírott, Takács Éva a Kőbányai Örmény Önkormányzat képviselője a **20/2018. (II. 15.) Kőbányai Örmény Önkormányzat határozatában** foglaltakra hivatkozva nyilatkozom, hogy a 2018. évre nem kívánom igénybe venni a havi BKK utazási költségtérítést, a határozatban foglalt jogosultságról lemondok.

Budapest, 2018. február 15.

Tisztelettel:



Takács Éva
képviselő

Együttműködési megállapodás

amely egyrészről a **Kőbányai Örmény Önkormányzat** (1102 Budapest, Szent László tér 29.), PIR száma: 679550, adószáma: 16927571-1-42, a továbbiakban: Önkormányzat) képviselőjében: **Bacsa Gyula elnök**

másrészről a **Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Közhasznú Alapítvány** (1105 Budapest, Bánya utca 31., I./7., adószáma: 18158469-1-42., Fővárosi Törvényszék végzési száma: 11.Pk.60111/1997/15 (2015.06.30., a továbbiakban: Alapítvány), képviselőjében **Mihalicska Terézia elnök** (a továbbiakban: Alapítvány) között az alulírott napon, a 1102 Budapest X., Szent László tér 29. szám alatt az alábbi feltételekkel:

Az Önkormányzat és az Alapítvány közösen kulturális, ismeretterjesztő, hagyományápoló és szabadidős programokat szervez. A programok megvalósítása érdekében közösen nyújtanak be pályázatokat, részt vesznek egymás rendezvényein, segítik, szervezik, népszerűsítik azokat.

Felek megállapodnak abban, hogy a jelen megállapodás teljesítésének tapasztalatait évente közösen értékelik és arról a megállapodást aláíró elnökök a saját döntéshozó szervüket évente egyszer tájékoztatják.

Az Együttműködési megállapodást a **Kőbányai Örmény Önkormányzat** Képviselő-testülete a/2018.(II. 15.) határozatával hagyta jóvá, valamint az Együttműködési megállapodás aláírására felhatalmazta az elnököt.

A **Havasi Gyopár Alapítvány** képviselőjében az aláírásra jogosult elnök írja alá az együttműködési megállapodást.

Jelen megállapodás 3 eredeti példányban készült.

A Felek a fentieket aláírásukkal hitelesítik.

Budapest, 2018. február „...”.

.....
Bacsa Gyula elnök
Kőbányai Örmény Önkormányzat

.....
Mihalicska Terézia elnök
Havasi Gyopár Alapítvány

J E L E N L É T I Í V

a Kőbányai Örmény Önkormányzat
2018. február 15-én 14.30 órai kezdettel
megtartott testületi ülésén

- 1./ Bacsa Gyula *Bacsa Gyula*
- 2./ Lőrinczi Árpád Szabolcs *Lőrinczi Árpád Szabolcs*
- 3./ Takács Éva *Takács Éva*

Meghívottak:

dr. Szabados Ottó jogász:..... *Ottó Szabados*

Jógáné Szabados Henrietta referens:..... *Jógáné Szabados*